

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Band:** 37 (1957)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

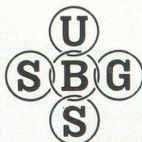
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UNION DE BANQUES SUISSES

UNION BANK OF SWITZERLAND  
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT



Siège principal : **Zurich**, 45, Bahnhofstrasse

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne,  
Locarno, Lucerne, Lugano, Montreux, Saint-Gall, Sion, Soleure, Vevey, Winterthur, etc.

Capital-action Fr. s. 100.000.000

Réserves Fr. s. 90.000.000

*Des relations de premier ordre dans le monde entier, une tradition vieille de plus  
de 90 ans jointe à des principes de travail modernes, assurent, grâce à un personnel  
spécialisé, une exécution sûre et soignée de tous les ordres qui nous sont confiés.*

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Toutes opérations en Douane — Magasinage — Assurances

# MARAIS & C<sup>ie</sup>

— Société à responsabilité limitée au Capital de 20.000.000 de francs —

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039

Groupages en provenance et à destination de la Suisse

**PARIS**, 31, rue de Trévisse-9<sup>e</sup>. Tél. PRO. 95-50 (4 lignes) - TAI. 63-00 (4 lignes)

**LYON**, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. Burdeau 15-07

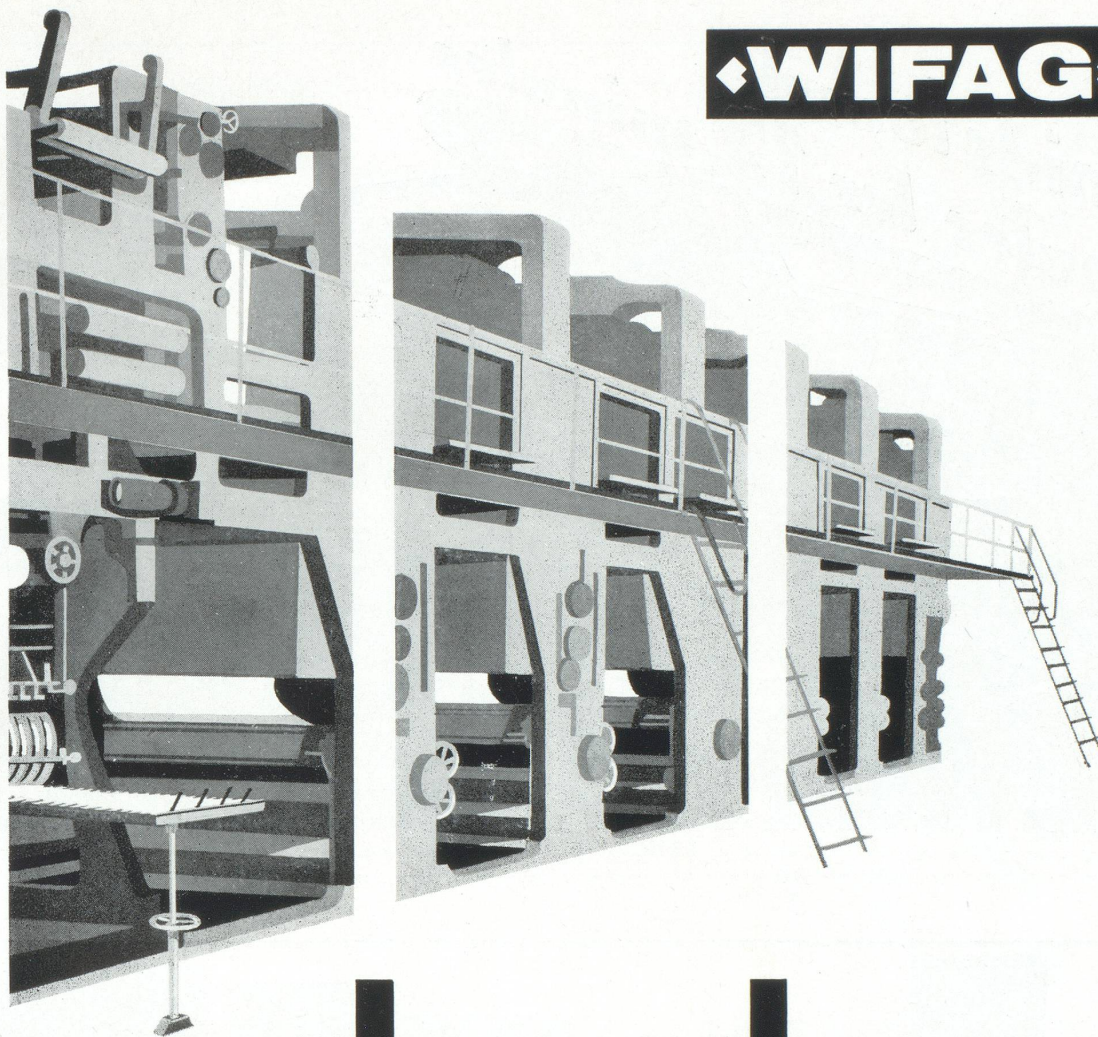
Adresse télégr. INTEREXPRESS

Correspondants en Suisse : **SCHNEIDER & C<sup>ie</sup>**

**BALE**, Totentanz 18

**SAINT-GALL**, Frongartenstrasse 15

**◀WIFAG▶**



**Machines**

**Rotatives**

**Typo  
Hélio**

**Vente**

**Graphicart  
Berne**



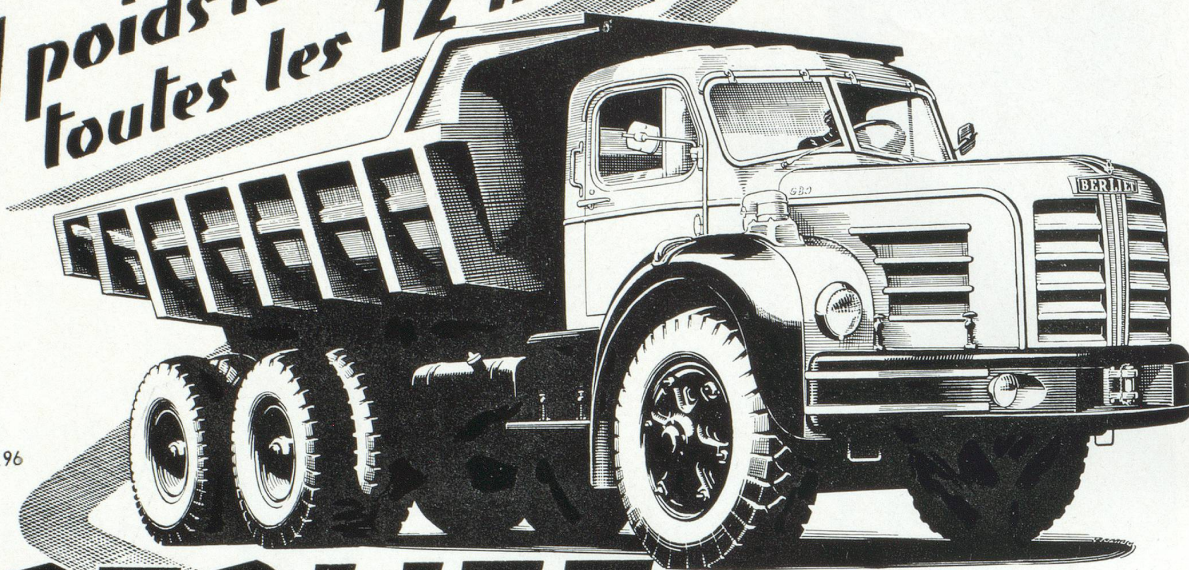
Hall 13 - Stand 1301

*Le journal de l'exposition y sera imprimé journallement  
sur rotative WIFAG*

Représentant en France : G. LARRIVE, 79, rue du Cherche-Midi, PARIS-VI<sup>e</sup>

**1 poids lourd  
toutes les 12 minutes**

E.96



**BERLIET**

USINES ET BUREAUX LYON (Rhône)  
DIRECTION GÉNÉRALE 26, Rue de la Pépinière, PARIS (8<sup>e</sup>)

Condensateurs électrolytiques. Condensateurs au papier.  
Condensateurs au papier métallisé. Condensateurs céramique. Condensateurs au polystyrène.

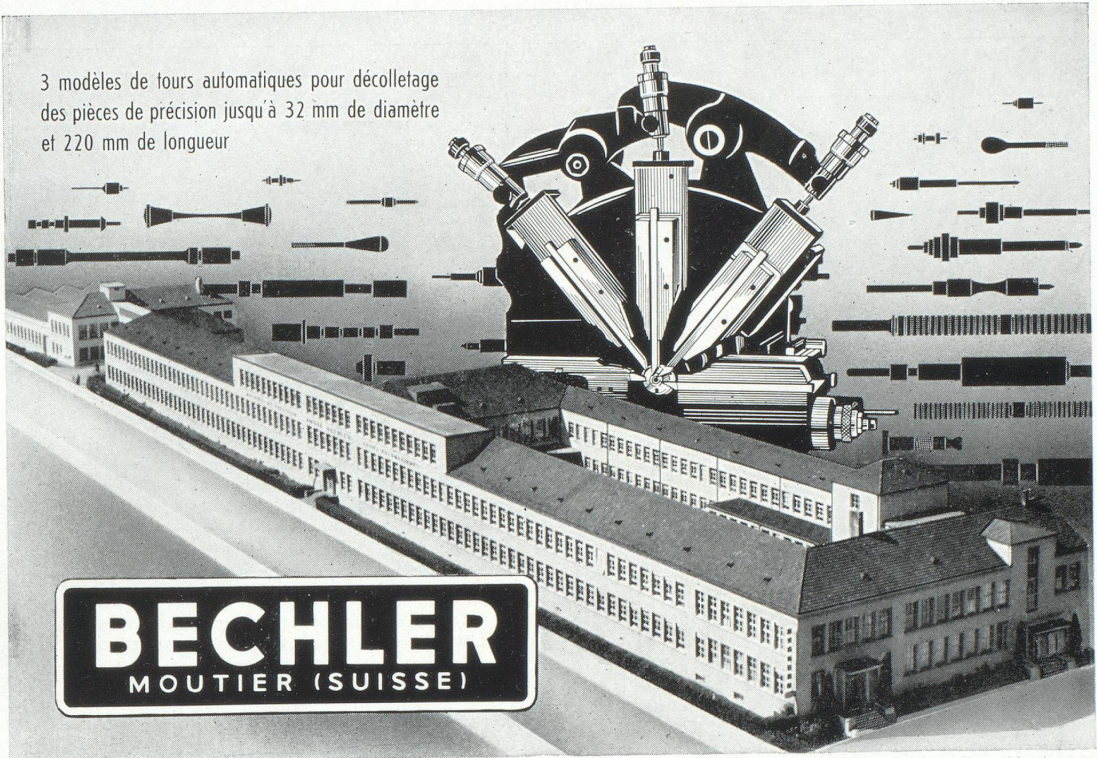
Elektrolyt-Kondensatoren. Papier-Kondensatoren.  
Kondensatoren aus metallisiertem Papier. Keramik-Kondensatoren. Polystyren-Kondensatoren.

Usage (Verwendung): Radio, Télévision, Electronique.

Yverdon

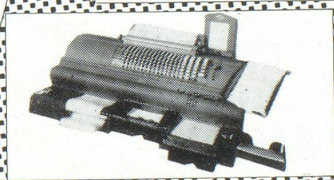
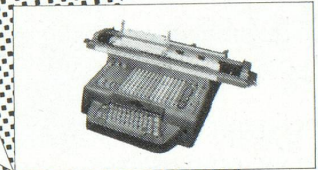
Leclanché S.A.

3 modèles de tours automatiques pour décolletage  
des pièces de précision jusqu'à 32 mm de diamètre  
et 220 mm de longueur



**BECHLER**  
MOUTIER (SUISSE)

Représentant exclusif pour la France et les pays de l'Union française **BECHLER**, 54 avenue Jean Jaurès, Paris (19<sup>e</sup>) Tél. Nord 60.22 Nord 99.54



**COMPTABILITÉ TRESORÉRIE**  
clients  
fournisseurs  
générale  
budgétaire  
tenue de l'écheancier, etc.

**COMPTABILITÉ INDUSTRIELLE**  
analytique d'exploitation  
prix de revient (standard, réel)  
contrôle des temps  
stock (disponible, en commande, etc.)  
paie (horaire, bedaux, etc.)  
ET TOUS AUTRES TRAVAUX DE COMPTABILITÉ

*National*



3, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS-8<sup>e</sup> - TÉL. : BALZAC 10-31  
USINE A GENTILLY (SEINE) - 30 AGENCES ET CENTRES MÉCANIQUES EN FRANCE

SOCIÉTÉ ANONYME  
**LA CELLOPHANE**

CAPITAL 2.000.000.000 DE FRANCS  
110, boulevard HAUSSMANN - PARIS-8<sup>e</sup>

PELLICULE CELLULOSIQUE

marque  
**"CELLOPHANE"**

PELLICULE de CHLORHYDRATE de CAOUTCHOUC

marque  
**"PLIOFILM"**

PELLICULE DE POLYÉTHYLÈNE

marque  
**"POLYANE"**  
ET  
**"VISQUEEN"**

PELLICULE DE CHLORURE DE POLYVINYLE

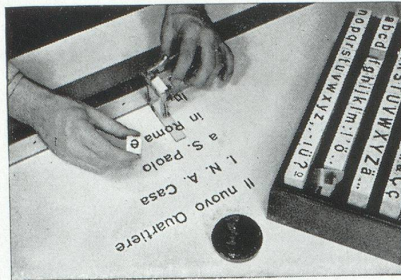
marque  
**"VYNAN"**

PAPIERS HÉLIOGRAPHIQUES  
MATÉRIEL DE DESSIN ET DE REPRODUCTION

marque  
**"REGMA"**

GRAPHIC 57 - LAUSANNE - SUISSE  
STAND 2088 - GALERIE HALLE 20  
FRITZ MOESCHLIN & CO. — WINTERTHUR

N  
E  
O  
P  
R  
I  
N  
T



N  
E  
O  
P  
R  
I  
N  
T

NÉOPRINT est un appareil à imprimer, solide et précis. Au moyen de timbres caoutchouc d'utilisation facile, il permet une impression rapide, propre et durable sur presque tous les matériaux : celluloïd, papier, carton, peinture à l'huile, gouache, bois, métal, tissu, etc... Après 20 minutes, les impressions deviennent insensibles à l'eau et au savon.

Caractères livrables : antique étroite, antique travaux de ville, antique typographique, garamond, en divers corps de 4 à 70 <sup>m</sup>/<sub>m</sub>.

Domaines d'application : expositions, vitrines, arts appliqués, musées, bibliothèques, archives, organisations de bureaux, etc...

Vente exclusive à l'étranger par **TRIEP-VADUZ**

Pour renseignements détaillés, échantillons de caractères, prix et références, s'adresser :

**CASE POST. 30 WINTERTHOUR (Suisse)**

# Reluir CEBE

Appareil pour la fabrication des ressorts de fil de fer sans fin

Appareil pour la fabrication des ressorts plastiques sans fin

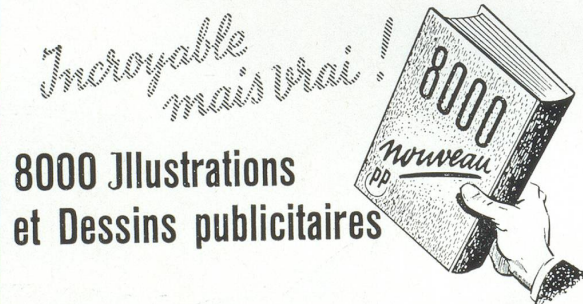
Relieuse automatique pour ressorts spiraux fil de fer ou plastique

Cebe reliure plastique

**RETAG HANDELS  
&  
INDUSTRIE AKTIENGESELLSCHAFT  
ZURICH**

Hall 13

Stand N° 1316



**8000 Illustrations  
et Dessins publicitaires**

Pour Fr. s. : 120 »

**Un ouvrage unique pour tous ceux qui font de la publicité !...**  
une source d'idées et de suggestions, l'auxiliaire pratique et économique pour illustrer vos imprimés, annonces, etc.

**SON CONTENU :** les arts et métiers, les professions ; la construction ; l'industrie, le commerce ; les voyages, vacances, transports (terrestres, maritimes, aériens), tourisme en général ; l'hôtellerie, restauration, alimentation, cultures et produits de toute nature ; la musique, les divertissements, fêtes, saisons ; les sites, signes caractéristiques et folkloriques des pays les plus divers ; des symboles, personnages et signes publicitaires, des animaux, etc... **ON NOUS DIT QU'IL N'Y A RIEN AU MONDE D'ÉQUIVALENT.**

Exécuté par 40 dessinateurs suisses et étrangers.

400 pages 210 x 300 <sup>m</sup>/<sub>m</sub> en un volume relié et richement présenté avec index et table des matières pour trouver immédiatement le sujet désiré. Texte d'introduction en français, allemand, anglais, espagnol.

DEMANDEZ NOTRE NOTICE ILLUSTRÉE (F. S.)

**ÉDITIONS PUBLICITAIRES G. SALOMON-ANDERMATT  
LAUSANNE 17 (Suisse)**

3, Pré-du-Marché

Si vous venez à l'Exposition GRAPHIC 57 votre visite à nos Stands, Halles 4 et 20 (Galerie) sera la bienvenue.

# MARTINI

LES MACHINES DE  
RENOMMÉE MONDIALE



LAUSANNE  
HALL 1 - STAND 113

*Couseuses "Simplifiée" en différents formats*  
*Machines automatiques à relier sans couture* **BBA**  
*Presse automatique à découper les étiquettes* **MCB**

MARTINI, Fabrique de Machines spéciales pour la Reliure S. A. FRAUENFELD/Suisse

Représentant pour la France :

**Maison O. HEINSIUS**, S. A. R. L., 185, Avenue du Maine, PARIS-XIV<sup>e</sup> - Tél. Ségur 09.48



HALL 5  
STAND 503

Nous exposons :

"PERLE"  
format 47 × 63 cm.



"JUWEL"

format 59 × 79 cm.

**Offset**

Nouvelle presse 2 couleurs

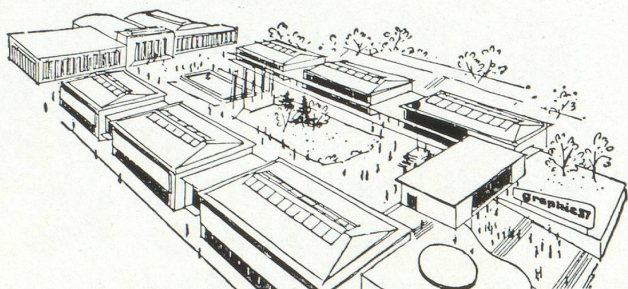
"CHAMPION"

format 68 × 99 cm.

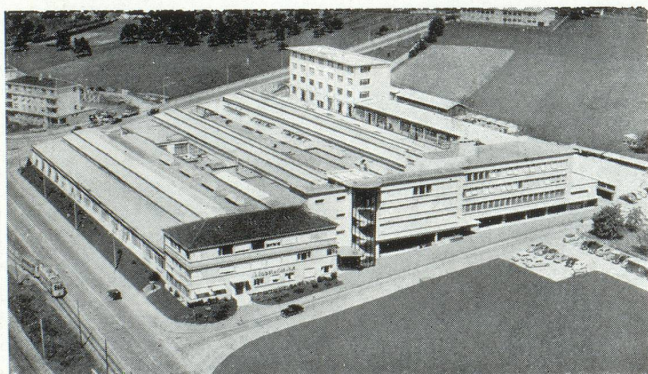
**COLOR METAL**, Z U R I C H (Suisse)  
60, Rue de Richelieu, PARIS-2<sup>e</sup>

**juin 1957**  
*Rendez-vous à Lausanne !*

*quelques machines  
 de notre fabrication*



*Pour la première fois, du  
 1<sup>er</sup> au 16 juin, la gamme  
 complète de nos machines  
 sera exposée à notre stand  
 de GRAPHIC 57 (Hall 5,  
 N° 508) et à notre salle de  
 démonstration en usine,  
 située à quelques minutes  
 de l'Exposition.*



**J. BOBST & FILS S. A.**

**LAUSANNE 16**

MACHINES POUR L'INDUSTRIE DU PAPIER ET DU CARTON

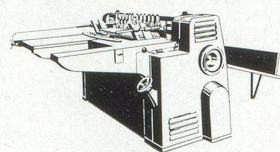
Bureaux à PARIS :

62, boulevard Richard-Lenoir, PARIS (11<sup>e</sup>)

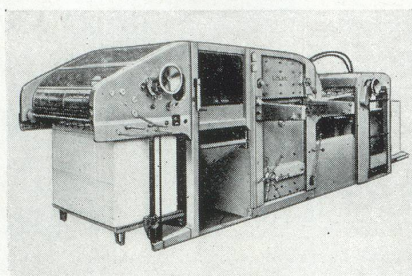
Voltaire 01-11



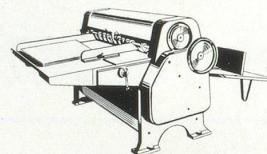
Encocheuse  
 Rotative  
 ER



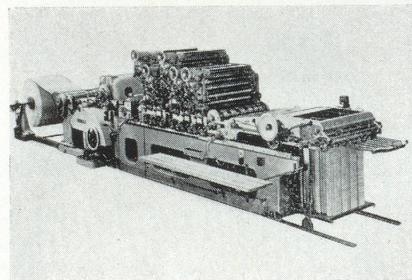
Presse  
 à Découper  
 AUTOPLATINE



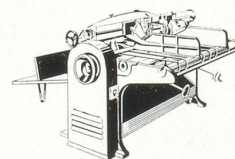
Cisaille  
 Circulaire  
 CRI



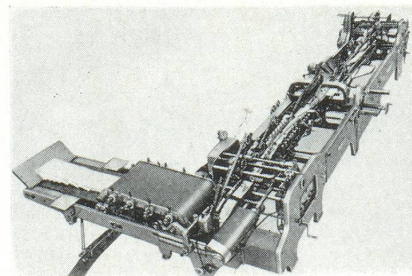
Découpeuse  
 Imprimeuse  
 AUTOVARIABLE



Refoulease  
 Rotative  
 STANDARD



Pieuse  
 Colleuse  
 PCR







**Les Contamines (Haute-Savoie).**

Cl. André Gamet-Rapho.

Hors-texte extrait de l'ouvrage " LA MONTAGNE "

Édité par LA LIBRAIRIE LAROUSSE

Imprimé en héliogravure

PAR L'IMPRIMERIE GEORGES LANG A PARIS.